

Zuger Presse
Unabhängige Wochenzeitung für die Region Zug

55 391 Exemplare
- Beglaubigt! -
Anlagenstärkste
Anlagenzeitung



CU
SEE YOU

AFTERWORK @ CU
JEDEN DONNERSTAG
17.00 - 19.00 Uhr

2 Minuten vom Bahnhof Zug Gratis Parkplätze
Tel. +41 41 727 44 54 www.cu-restaurant.ch

ALTERNATIVE DIE GRÜNEN ZUG

IN DEN NATIONALRAT:
Anastas Odermatt
Esther Haas
Tabea Zimmermann Gibson



Harold Kreis
Der EVZ-Trainer erzählt, was ihm in Zug besonders gefällt.

Seite 15

für energieeffiziente Gebäudehüllen

BORTIS
Dächer und Fassaden

Gewerbestrasse 5, 6340 Baar
Telefon 041 761 19 55
Fax 041 761 19 39
info@bortis-gebäudehüllen.ch
www.bortis-gebäudehüllen.ch

amag

Das Kompetenzzentrum für Ihre Mobilität

www.zug.amag.ch

Kanton

In vielen Schulen droht Platznot



Auch für das Schulhaus Riedmatt ist ein Ausbau geplant. Foto Daniel Frischherz

Erstmals wohnen mehr als 120 000 Menschen im Kanton Zug. Das hat Folgen. Schulanlagen geraten an ihre Grenzen.

Dominique Schaubert

Seit der Jahrtausendwende ist die Zuger Bevölkerung um mehr als 20 000 Personen gewachsen. Das entspricht einem

Plus von 21 Prozent. Ein Viertel der Bevölkerung kommt aus dem Ausland.

Expats schicken ihre Kinder in die Volksschule

Die vielen Neu-Zuger spüren die gemeindlichen Schulen wie auch die Privatschulen im Kanton Zug. Sie müssen sich gegen Platzmangel wappnen. In vielen Gemeinden wird derzeit auf Hochtouren geplant.

Einige Projekte werden bereits realisiert. Stadträtin Vroni Straub erwartet in den nächsten 10 Jahren eine Zunahme der Schüler um 30 Prozent.

Interessant ist auch der Andrang von Expat-Kindern an die Volksschulen. Die Stadträtin bestätigt: «Dieser Trend ist schon seit einigen Jahren zu beobachten und hat sich eher verstärkt.»

Kommentar, Seite 3

Kommentar



Florian Hofer, Chefredaktor «Zuger Presse»

Attraktive Schulen auch für Expats

Zug, Menzingen, Morgarten, Hünenberg: Wohin man schaut, werden Schulen ausgebaut, renoviert oder neu gebaut. Das Bevölkerungswachstum wird wohl auch in den kommenden Jahren anhalten.

Das Wachstum war vorhersehbar. Trotzdem mahlen die Mühlen der Bürokratie oft so langsam, dass zum Beispiel in Zug in der Kantonsschule bald in einem «dauerhaften Provisorium» gelernt werden muss.

Nicht gerechnet hat man mit einem verschärften Andrang von Expat-Kindern. Integration ist offenbar mehr gefragt als auch schon. Kommt hinzu: Das ausserschulische und meist recht günstige Betreuungsangebot ist vielerorts stark ausgebaut worden. Das macht die öffentlichen Schulen für viele Ausländer attraktiver.

florian.hofer@zugerpresse.ch

Kanton

Unerwünschte E-Mails

Betrügerische Mails und Spam-Nachrichten können schwerwiegende Folgen nach sich ziehen.

Im elektronischen Posteingang gehen Unmengen an Spam-Mails ein. Einige davon enthalten bloss ein Verkaufsangebot. Hin und wieder ist

aber auch eine Phishing-Nachricht dabei. Die Betrüger versuchen an persönliche Daten heranzukommen und werden dabei immer dreister. Betroffen davon sind auch grosse Unternehmen wie die Postfinance. Wer auf einen Betrugsversuch hereinfällt, muss mit schwerwiegenden Folgen rechnen. **dom**

Seite 7

Gedenken

Fahne auf halbmast

Im Gedenken an das Attentat im Kantonsratssaal läuten am Sonntag die Kirchenglocken.

Am 27. September 2001 waren 14 Politiker während einer Ratssitzung erschossen worden. Der Attentäter nahm sich

kurz darauf das Leben. Am Mittag des Jahrestages des Attentats läuten nun im Kanton Zug wieder die Kirchenglocken. Auf dem Regierungsgelände weht die Zuger Fahne auf halbmast. Um 19 Uhr gibt es einen ökumenischen Gedenkanlass in der Kirche St. Oswald in Zug. **fh**



Foto Christian Herbert Hildebrand («Neue Zuger Zeitung»)

Zeitreise ins Mittelalter steht an

Ritter, Gaukler und Marktfahrer schlagen zum zweiten Mal in diesem Jahr ihr Heerlager im Kanton Zug auf. Noch im Juni kämpften diese Ritter in Oberägeri. Am Wochenende sind die Fans des Mittelalters rund um die Burg Zug zu finden. **ar**

Seite 19

OTTO'S SPORT ORIGINAL BRANDS

Kappa Umberte
Runningschuh, Unisex, Gr. 38-44
39.90 Konkurrenzvergleich 69.-

Nike Revolution
Runningschuh, Damen, Gr. 36,5-41, div. Farben
49.- Preis-Hit

Sherpa Isolationsjacken Pritti
sehr leicht und angenehm zu tragen, Gr. S-XL, 100% Polyester
je 79.- Preis-Hit

Kappa Trainer
100% Polyester
Kinder, Gr. 128-164
Herren, Gr. S-XL
49.- Konkurrenzvergleich 70.-

39.90
Konkurrenzvergleich 69.-

49.-
Preis-Hit

79.-
Preis-Hit

49.-
Konkurrenzvergleich 70.-

Besuchen Sie uns in Cham, Baar, Root und Obfelden.

ottos.ch

EVENTS

Veranstaltungskalender

MUSIK UND WORT

KLANGSCHALEN IM KLOSTER
Am Sonntag, 27. September, 17.15 Uhr in der Klosterkirche Kappel a/A, Musik und Wort – A-cappella-Chor Zürich: «musica caelestis» – eine Klangbegegnung mit Pudi Lehmann (Gongs, Klangschalen, Kodo-Trommeln). Mit Werken aus dem Hochmittelalter bis hin zu zeitgenössischen Kompositionen. Lesungen: Pfr. Christof Menzi. Eintritt frei/Kollekte.

INFORMATION

ORTSDURCHFART MENZINGEN MITWIRKUNG BEI OPTIMIERUNG
Die Baudirektion lädt zum Infoanlass mit Workshop für die Neugestaltung der Ortsdurchfahrt in Menzingen. Mittwoch, 23. September, 19 Uhr im Zentrum Schützenmatt.
www.zg.ch/durchmenzingen

AUSSTELLUNG

20 JAHRE ART GROUP 10
10. Jubiläumsausstellung in der Altsadthalde in Zug. Von Samstag, 26. September, bis 4. Oktober, täglich von 11 bis 19 Uhr. Neun regionale Künstlerinnen zeigen ihre neuen Acryl-/Ölbilder, Aquarelle, Quilts und Skulpturen.

CHILBI

GOTTESDIENST UND ATTRAKTIONEN IN NIEDERWIL
Am Samstag, 27. September, findet die Niederwiler Chilbi bei der Kirche statt. Gottesdienst in Niederwil mit Kirchenchor um 10.30 Uhr, um 11.15 Uhr Gratis-Apéro. Volkstümliche Attraktionen für Gross und Klein. Chilbibetrieb mit Gratis-Karussellfahren und grosse Tombola. Ab 11 Uhr Chilbi-Menü Rippli mit Chrut, ab 17 Uhr feinstes Raclette in geheizter Festwirtschaft.

KONZERT

JAZZIGE KLÄNGE IM INTERMEZZO
Am Donnerstag, 24. September, sorgen Jazz, Dixieland und Swing im Intermezzo, Grabenstrasse 6, in Zug für tanzende Füsse. Ab 20 Uhr, Eintritt 20 Franken. Platzzahl auf 50 Personen beschränkt, daher wird um Ticketreservation gebeten.
kontakt@intermezzo-zug.ch

Anlässe in der Region

Gegen einen Unkostenbeitrag von 20 Franken (40 ab 31. Dezember) veröffentlichen wir Ihren Event (bis zu sechs Zeilen) auf dieser Seite. Für 175 Franken (350 ab 31. Dezember) können Sie ein Premium-Event (siehe unten) mit Bild und 20 Zeilen Text buchen. Buchen Sie Ihren Eintrag online unter:
www.zugerpresse.ch/events.



Gaukler und Musikanten sind in diesem Jahr schon zum zweiten Mal im Kanton Zug unterwegs. Bereits am Morgartenfest in Oberägeri im Juni fand ein Mittelaltermarkt statt.

Foto Florian Hofer

Altstadt

Im Bann des Mittelalters

Rund um die Burg Zug können sich Besucher dieses Festes am Wochenende auf eine Zeitreise begeben.

Im Rahmen des Jubiläums «700 Jahre Morgarten Abenteuer – Geschichte» findet in der Stadt Zug am Samstag, 26., und Sonntag, 27. September, ein grosses Mittelalterfest statt. Rund um die Burg Zug werden sich Marktfahrer, Handwerker und Gaukler ein Stelldichein geben. Musikanten mit Sackpfeifen, Drehleiern und Trommeln werden spielend durch die Gassen tingeln. Narren, Zauberer und Magier werden nicht nur die Theaterbühnen, sondern das ganze Festgelände

in eine vergessene Welt verwandeln. Wegzoll wird nicht erhoben. Zudem werden Stadtführungen angeboten. Im Daheimpark, auf dem Burgbachplatz und beim alten Zeughaus sind Gaukler anzutreffen, und beim Daheimpark werden Speis und Trank angeboten. Dort ist ebenfalls das Heerlager zu finden. Der Markt findet am Samstag von 10 bis 21 Uhr beim

alten Zeughaus, in den Gassen zwischen Pulver- und Huwyler-Turm und der Burg statt. Am Sonntag beginnt der Markt um 10 Uhr und endet um 17 Uhr.

Für dieses Fest eigens einen Verein gegründet

Der grosse allmächtige und unüberwindliche Rat (GAUR) von Zug – der 1977 die «Gesellschaft der Brüder vom thorech-

ten Leben» wieder auferstehen liess – hat eigens dafür den «Verein Mittelalterfest Zug» gegründet. Wer, wenn nicht diese «Mannen und Vrouwen», weiss, wie man so ein flottes Fest auf die Beine stellt. Pflegen sie doch seit über 40 Jahren mittelalterliche Bräuche, immer in authentischer Originalkleidung, bewaffnet mit Hellebarde und Ritterschwert.

Zentrum des Geschehens ist denn auch seit Jahren der Pulverturm Zug. Von dort begeben sie sich alljährlich nach Zürich zum Sechseläuten, um den wohlgelobten Frauen der Gesellschaft zum Fraumünster Zürich beim aufregenden Umzug Schutz und Geleit zu bieten. **pd**

www.mittelalterfestzug.ch

Anzeige

Für Anlässe the blinker immer zu haben: 041 784 40 90
Montag bis Freitag 10.30–15.00 und 17.00–24.00; Samstag 17.00–24.00, auf dem AMAG Areal in Cham mit grossem Parkplatz. Sonn- und Feiertage öffnen wir gerne für kleinere und grössere Gesellschaften.

Anzeigen

Heute finden Sie als Beilage in dieser Ausgabe die Aktionsangebote von



Am 30. September erscheinen wieder die



Gemeindefachstelle Unterägeri

Die Spiele des EVZ

Freitag, 25. September, 19.45 Uhr: Lausanne HC vs. EVZ, Patinoire de Malley in Lausanne.

Samstag, 26. September, 19.45 Uhr: EVZ vs. SCL Tigers, Bossard-Arena in Zug.

EVENTS

Veranstaltungskalender

SYMPOSIUM

WELCHE WELT WOLLEN WIR?
Am Donnerstag, 22. Oktober, ab 9.30 Uhr, im Kloster Menzingen. Symposium mit den Referenten Niklaus Brantschen, Marcel Zemp, Christina Novakovic, Hanspeter Uster, Eva-Maria Boerschlein. Infos und Anmeldung unter www.lassalle-institut.org

INFOVERANSTALTUNG

HOSPIZ ZUG

Sie möchten mehr über den Verein Hospiz Zug und Palliative Care wissen? Sie interessieren sich für die Zusammenarbeit zwischen dem Hospiz Zug und den Angehörigen sowie der Pflege? Begleitende und Mitarbeitende der Leitstelle Hospiz Zug erzählen aus ihrem Alltag und beantworten Ihre Fragen. Am Mittwoch, 30. September, 19 bis 21 Uhr im Alterszentrum Dreilinden, Waldeggstrasse 15 in Rotkreuz. Die Teilnahme ist kostenlos.

PREMIUM EVENTS



Das Ensemble Trazom ist in der Kirche St. Verena zu sehen und zu hören. **pd**

Ensemble Trazom Klassisches Konzert

Das Ensemble Trazom gibt Werke von Bach und Mendelssohn zum Besten.

Am Sonntag, 27. September, um 17 Uhr, stehen in der Kirche St. Verena in Risch Werke von Felix Mendelssohn (Es-Dur Streichquartett, drei Fu-

gen) und Johann Sebastian Bach (Ouverture a-Moll, drei Fugen aus «Kunst der Fuge») auf dem Programm. Es spielt das Ensemble Trazom mit Johanna Pfister und Barbara Baltzer (Violine), Annette Kappler (Viola) und Stefan Fuchs (Violoncello). Der Eintritt ist frei, es gibt eine Kollekte. **pd**



Am Tag der offenen Tür gibt es auch ein Kinderschminken, ein Puppentheater und einen Zauberer. **pd**

Tag der offenen Tür Für Körper und Geist

Drei Praxen gewähren am Samstag einen Einblick in ihre Arbeit und Methoden.

Am Samstag, 26. September, veranstaltet die Kinderarztpraxis Dr. Veh zusammen mit der Praxis Coaching Annette Burggraf und der Praxis Klassische

Homöopathie Rico Wegmann einen Tag der offenen Tür. Anlass sind die Eröffnung der Coachingpraxis von Annette Burggraf und die Neueinführung von Neurofeedback als therapeutische Option in der Praxis Dr. Veh. **pd**

www.dr-veh.ch/tot.html



Kinder ab vier Jahren können das Königsspiel dank Chess4kids lernen. **pd**

Kurse und Camps Schach für Kinder

Chess4kids bietet Schachkurse und Feriencamps für Kinder ab vier Jahren an.

Die Kinder werden mit modernster Methodik in das Königsspiel eingeführt oder können ihr Wissen und ihre Spielstärke verbessern. Die

Kurse finden an der reformierten Kirche in Kleingruppen auf Deutsch und Englisch statt. Neben den Wochenkursen werden auch Halb- und Ganztagescamps mit Vor- und Nachbetreuung angeboten. Schach macht Spass und schlau. Infos unter: www.chess4kids.ch oder 079 661 54 85. **pd**